



Rolos de cartuchos, fitas e cones

Informação de Segurança

- Entregue estas informações, com o produto, ao operador
- Leia e compreenda toda a informação sobre segurança antes de utilizar o produto
- Afixe estas informações na área de trabalho

Leia as Folhas de Dados de Segurança do Material (Material Safety Data Sheets - MSDS) antes de usar os materiais.



Entre em contato com os fornecedores dos materiais de trabalho e dos materiais abrasivos para obter cópias das MSDS caso elas não estejam disponíveis.

ATENÇÃO!

A exposição à POEIRA gerada pela peça e/ou por materiais abrasivos pode resultar em danos ao pulmão e/ou outras lesões físicas.

Use captação de poeira ou exaustão local como indicado na MSDS. Use proteção respiratória e proteção para a pele e para os olhos aprovada pelas entidades governamentais.

Não seguir esta advertência pode resultar em graves ferimentos ao pulmão e/ou lesões físicas.



ATENÇÃO!

- As faíscas e as partículas geradas pela operação normal do produto podem causar incêndios ou explosão.
- Retire os materiais inflamáveis ou explosivos da área de trabalho.
- Não use em ambientes inflamáveis ou explosivos.
- Não use em materiais inflamáveis ou explosivos.
- Direcione as faíscas para longe do rosto e do corpo.
- Para a configuração segura do trabalho, consulte seu engenheiro de segurança da planta.

ATENÇÃO!

- Sempre use a proteção recomendada e apropriada para os olhos, rosto, ouvidos, e corpo. Ferimentos no rosto* ou nos olhos* podem ocorrer se o produto quebrar. Veja ANSI Z87.1 para o equipamento de segurança adequado.



ATENÇÃO!

- Ultrapassar a Rotação Operacional Máxima (RMO) pode causar quebra do produto e ferimento.
- Nunca exceda a RMO do produto ou do acessório.
- Assegure-se que a ferramenta não ultrapasse a RMO do produto ou do acessório.
- Assegure-se de que o eixo esteja inteiramente encaixado na ferramenta. A falha no encaixar adequadamente o eixo pode resultar em sua soltura do produto durante a operação, causando lesões corporais ou danos à propriedade.

PRECAUÇÃO!

- Inspeccione os acessórios antes do uso para garantir que estejam montados corretamente. Pare imediatamente se houver vibração ou instabilidade durante o uso.
- Não use caso esteja danificada ou dobrada.
- Assegure-se de que o rolo do cartucho está montado para que o rolo não gire contra o disco da extremidade. A rotação na direção incorreta poderá fazer com que o rolo desvie.
- Armazene produtos abrasivos em local fresco e seco a fim de obter melhor rendimento e segurança. Evite a exposição prolongada direta ao sol.
- Utilizar somente com sistemas e produtos recomendados pelo fabricante, em condições e aplicações previamente aprovados por este.
- Refira-se às recomendações do fabricante para o uso adequado da ferramenta. Utilize as ferragens do fabricante, se fornecidas com a ferramenta.
- Use as recomendações do fabricante para o uso dos protetores da ferramenta.

DELIVERY

- Delivery this insert with product to operator
- Read and understand all information before using this product
- Post this insert in the work area

Lire l'encart sur les mesures de sécurité
Lea el Material sobre Seguridad Incluido
Leia o Encarte de Segurança



Cartridge Rolls, Bands and Cones

Safety Information

WARNING!

- Sparks and particles generated from normal product operation can cause fire or explosion.
- Remove flammable or explosive materials from work area.
- Do not use in flammable or explosive environments.
- Do not use on flammable or explosive materials.
- Direct sparks away from body.
- Consult your plant safety engineer for safe work setup.



Read the Material Safety Data Sheets (MSDS) before using any materials.



Contact the suppliers of the workplace materials and abrasive materials for copies of the MSDS if one is not readily available.

WARNING!

Exposure to DUST generated from workpiece and/or abrasive materials can result in lung damage and/or other physical injury. Use dust capture or local exhaust as stated in the MSDS. Wear government-approved respiratory protection and eye and skin protection.

Failure to follow this warning can result in serious lung damage and/or physical injury.

WARNING!

- Always wear recommended and appropriate eye, face, ear, hand and body protection. Injury to face* and eyes* can result if product fails. See ANSI Z87.1 for proper safety equipment.



WARNING!

- Exceeding Maximum Operating Speed (MOS) can cause product to break apart and may cause injury.
- Never exceed the MOS of the product or accessory.
- Ensure the tool is not run faster than the MOS of the product or accessory.
- Ensure that the shaft is fully seated in the tool. Failure to properly engage the shaft could result in disengagement of the product during operation, causing bodily injury or property damage.

CAUTION

- Inspect accessory prior to use to ensure it is properly mounted. Stop usage immediately if vibration or wobbling occurs.
- Do not use if damaged or bent.
- Ensure that cartridge roll is mounted so the roll does not rotate against the end lap. Rotating the wrong direction can cause roll to unravel.
- Store abrasive products in cool, dry place for best performance and safety. Avoid extended exposure to direct sunlight.
- Use only with manufacturer recommended systems, under approved applications and conditions.
- Refer to tool manufacturer's recommendations for proper use of tools.
- Use manufacturer's mounting hardware if supplied with tool.
- Use manufacturer's recommendation for use of tool guards.

Incorrect storage could affect safety as well as product performance.

- Store coated abrasive products at temperatures between 60-80°F (15-27°C) and between 35-50% relative humidity.

*For eye and face protection, see ANSI Standard Z87.1. For further information on coated abrasive products, consult ANSI Standard B7.7, "Safety Requirements for Abrading Materials with Coated Abrasive Systems". Both are available from American National Standards Institute Inc., (212) 642-4900.

For Standard Abrasives Product Information Call:
(800) 423-5444 toll free

651-737-6501 direct dial

Standard Abrasives Products
Oak Hills, CA 92344
Standard Abrasives is a trademark of 3M Company
34-8704-8989-4

© 3M 2010

Para Informações sobre o Standard Abrasives Product, Ligue para
(U.S.A.) 651-737-6501 Discagem direta

Standard Abrasives Products

Oak Hills, CA 92344

Standard Abrasives é uma marca registrada da Empresa 3M

© 3M 2010



Rouleaux de cartouches, bandes et cônes

Renseignements sur la sécurité

- Remettre cet encart à l'utilisateur avec le produit
- Lire et comprendre toutes les mesures de sécurité avant d'utiliser ce produit
- Afficher ce feuillet dans le lieu de travail

Veuillez lire les fiches signalétiques santé-sécurité (FSSS) avant d'utiliser ces matériaux.



Si vous n'avez pas accès aux FSSS, veuillez communiquer avec les matériaux de la pièce à travailler et des abrasifs pour obtenir des copies des FSSS.

▲ MISE EN GARDE!

L'exposition à la POUDRE produite par la pièce à travailler et/ou les matériaux abrasifs peut causer des dommages aux poumons et/ou d'autres blessures physiques. Utiliser un capteur de poussière ou fournir un dispositif à aspiration localisée, tel que stipulé dans la FSSS. Porter un dispositif de protection respiratoire homologué par le gouvernement et une protection pour la peau et les yeux. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des dommages aux poumons et/ou des blessures physiques graves.



▲ MISE EN GARDE!

- Les étincelles et les particules produites lors d'une utilisation normale du produit peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Retirer les matériaux inflammables ou explosifs de l'aire de travail.
- Ne pas utiliser dans des endroits inflammables ou explosifs.
- Ne pas utiliser sur des matériaux inflammables ou explosifs.
- Diriger les étincelles loin de la figure et du corps.
- Consulter l'ingénieur de sécurité de l'usine afin d'obtenir un milieu de travail sécuritaire.



▲ MISE EN GARDE!

- Toujours porter les dispositifs de protection appropriés et recommandés pour les yeux, le visage, les oreilles, les mains et le corps. Si le produit brise, il risque de causer des blessures au visage* et aux yeux*. Consulter la norme ANSI Z87.1 pour connaître les dispositifs de protection appropriés.



▲ MISE EN GARDE!

- L'utilisation du produit au-delà du régime maximal risque d'entraîner sa rupture.
- Ne jamais dépasser la vitesse maximale de fonctionnement du produit ou de l'accessoire.
- S'assurer que l'outil ne fonctionne pas à une vitesse supérieure à la vitesse maximale de fonctionnement du produit ou de l'accessoire.
- S'assurer que l'arbre est bien enfoncé dans l'outil. Un arbre mal engagé peut provoquer le détachement du produit pendant l'utilisation et causer des blessures ou des dommages matériels.

Un entreposage inadéquat risque de nuire à la sécurité et au rendement du produit.

- Entreposer les produits abrasifs appliqués à une température comprise entre 15 et 27°C (60 et 80°F) et à une humidité relative de 35 à 50%.
- *Pour assurer la protection des yeux et du visage, se reporter à la norme ANSI Z87.1. Pour renseignements complémentaires sur les produits avec abrasif appliqué, se reporter à la norme ANSI B7.7, "Safety Requirements for Abrading Materials with Coated Abrasive Systems" (Exigences en matière de sécurité pour les matériaux abrasifs en conjonction avec les systèmes à abrasif appliqué). Disponible auprès de l'American National Standards Institute, Inc., (U.S.A.) 212-642-4900.

Pour renseignements sur les Standard Abrasives Product, veuillez appeler le :
Standard Abrasives Products
Oak Hills, CA 92344
Standard Abrasives est une marque de commerce de la société 3M © 3M 2010



Rollos de cartuchos, conos y bandas

Información sobre Seguridad

- Entregue esta hoja de información al operario junto con el producto
- Antes de utilizar este producto, leer y comprender bien todas las medidas de seguridad
- Pegue una copia de esta hoja de información en el área de trabajo

Lea la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS) antes de usar los materiales.



Contacte a los proveedores de los materiales de la pieza de trabajo para obtener copias de MSDS si no tiene ninguna disponible.

▲ ¡ADVERTENCIA!

La exposición al polvo originado por la pieza de trabajo y/o los materiales abrasivos puede afectar los pulmones o producir otra lesión física. Utilice el escape de aire local o extracción de polvo adecuados según las indicaciones de MSDS. Use los elementos de protección aprobados y protégase los ojos y la piel.

No respasar esta advertencia puede ocasionar daños en los pulmones y/o lesiones físicas.

▲ ¡ADVERTENCIA!

- Siempre use la protección recomendada y apropiada para ojos, cara, orejas, manos y cuerpo. Lesiones a cara* y ojos* pueden resultar si el producto falla. Vea la Norma ANSI Z87.1 para equipo de seguridad.



▲ ¡ADVERTENCIA!

- Exceder la velocidad máxima de operación (MOS) podrá causar que el producto se rompa en pedazos.
- Nunca excede la velocidad máxima de funcionamiento (MOS) del producto o accesorio.
- Verifique que la herramienta no sobreponga la velocidad máxima de funcionamiento (MOS) del producto o accesorio.
- Asegúrese de que el eje esté bien fijo a la herramienta. En caso de un mal empleo del eje, el producto podría romperse durante el funcionamiento, provocando lesión corporal o daño en la propiedad.

▲ ¡ADVERTENCIA!

- Las chispas y partículas generadas del funcionamiento normal del producto pueden provocar un incendio o una explosión.
- Retire de la zona los materiales inflamables o explosivos.
- No use el producto en ambientes inflamables o explosivos.
- No lo utilice sobre materiales inflamables o explosivos.
- Dirija las chispas lejos de la cara y del cuerpo.
- Para una instalación segura, consulte al ingeniero de seguridad de planta.



▲ PRECAUCION!

- Revise el accesorio antes de utilizarlo para asegurarse de que esté bien instalado. Pare inmediatamente si ocurren vibraciones o bamboleo cuando se utiliza el producto.
- No utilice en caso de que estuviera dañado o torcido.
- Asegúrese de que el rodillo del cartucho esté instalado de manera que no gire contra el recubrimiento longitudinal. El girar en la dirección equivocada puede hacer que se rompa el rodillo.
- Almacene los productos abrasivos en un lugar fresco y seco para obtener mejor resultado y para mayor seguridad. Evite la exposición prolongada a la luz solar directa.
- Utilizar solamente con los sistemas recomendados por el fabricante, bajo los usos y las condiciones aprobadas.
- Consulte la recomendación del fabricante de la herramienta para su uso apropiado. Utilice los accesorios de montaje proporcionados con la herramienta.
- Siga las recomendaciones del fabricante sobre el uso de los protectores de herramientas.

Si el producto no se guarda correctamente, se podrían ver afectados la seguridad y el rendimiento del mismo.

- Almacene los productos abrasivos revestidos en temperaturas que oscilen entre 60-80°F (15-27°C) y entre humedad relativa de 35-50%.

*Para protección de ojos y cara, véase ANSI Standard Z87.1. Para más información sobre productos de recubrimientos abrasivos, consulte a ANSI Standard B7.7, "Requisitos de seguridad para materiales abrasivos con sistemas de recubrimientos abrasivos". Ambas pueden obtenerse en el American National Standards Institute, Inc., (U.S.A.) 212-642-4900.

Para obtener Información del Standard Abrasives Product Llamar al:
(U.S.A.) 651-737-6501 llamada directa

Standard Abrasives Products

Oak Hills, CA 92344

Standard Abrasives es una marca comercial de 3M Company

© 3M 2010